Yasutaro Yamaga, Nipponia Home Founder, Posthumously Given Japan Award

By T.J.O.

Posthumously, Japan bestowed one of its more treasured gifts to Canada, a Special Award from the "Dai Nippon Nokai." The award went to the late Mr. Yasutaro Yamaga.

This immigrant who successfully bridged the great gap between the land of his birth, Japan, and his adopted country, Canada, created a haven which has served the elderly for almost 20 years. Nipponia Home is a shrine to one man's humanity to his fellow man.

In the past 6 months, over 150 donations have been received at the Home from places like Yokohama, Osaka, Los Angeles, Vancouver, Vernon, Lilloet, Surrey, Calgary, Raymond, Winnipeg, Dryden, Barrie, Guelph, Comber, Welland, London, Ottawa, Montreal as well as Hamilton and Toronto.

Last month a couple in Vancouver made a gift of $5,000.00 in his memory.

Biography of Yasutaro Yamaga; Founder of Nipponia Home:

1886—Yasutaro Yamaga was born in 1886 at Toyohama-Mura, Toyoto-Gun, Hiroshima-Ken, Japan.

He attended Tada No-Umi High School.

1907—At age 21, Yamaga arrived in Seattle on the ship Agi Maru and worked for the Great Northern Railroad.

1908—He read Jiro Inouye's article in the Japanese paper urging immigrants to settle on the land instead of being transient labourers and moved into Canada and settled at Port Haney, British Columbia in 1908.

He peeled and sold barberry bark and tried many odd jobs.

1916—In 1916 Yamaga bought 20 acres of land in Port Haney in the Fraser Valley.

1920—From 1920 and for many years, Yamaga taught Sunday School with Mrs. Yoshino at the Corner Mission (non-denominational Christian), in Haney. He appreciated and was very touched by the Rev. A.C. Hampton and other Caucasian teachers who showed kindness and concern for for Japanese childern so he vowed to do the same. Yamaga also helped organize English classes especially for Japanese mothers (brides) and youths.

1924-In 1924 Yamaga became President of the Parent Teachers Association of Alexander Robinson School in Port Haney. For many years he devoted time and effort to help with the problems of suitable clothing and lunches for the students, and to promote understanding and better relations between the teachers and the quiet Japanese Canadian children and their parents.

Yamaga was also a Vice-President of the Maple Ridge PTA and later of the BC Provincial PTA.

1925—Around 1925 there was considerable hostility in the Fraser Valley area and the talk of "Anti-Japanese B.C. Land Law" was very strong, especially in the papers. Yamaga went to the Government in Victoria, fought and had this law postponed. He was very concerned and afraid that if this law came in force, the Japanese people in B.C. would not be allowed to buy land, like the "Anti-Oriential Land Law" enacted and enforced in California in 1920 and Oregon in 1923.

Yamaga was a leader and always strove for good relations with the European Canadians in the community. When many of these people complained of the Japanese farmers using dynamite to clear tree-stumps on Sundays, he asked the farmers not to do "heavy, noisy" work on Sunday, but to do quiet work in secluded areas. Many farmers protested saying "it is my farm and I will work how I please" but eventually after much persuasion, they toned down their activities on Sundays. The Japanese farmers worked very hard and long and were able to clear land five times faster than other farmers.

1927—Yamaga was fluent in English and worked constantly to improve inter-racial relations. He questioned why Japanese children could not participate in May Day festivities—May Pole dances and parades—and the first May Queen of Japanese ancestry was chosen in 1927.

In 1927 Yamaga organized the Maple Ridge Berry Growers Co-operative Exchange. Japanese farmers grew about 63% of the soft fruit in the Fraser Valley, but did not know how to market them and were selling at very low prices. Through the Co-operative Yamaga was able to sell in an orderly manner, at much better prices which enabled the farmers to have sufficient earnings to carry through to the following season.

1933—Yamaga arranged to export fresh strawberries preserved in S02 (Sodium Dioxide) to London, England.

1934—In 1934, 2,000 tons of strawberries were exported to England, despite competition from a local processor, Gilland Cannery. Yamaga maintained stable prices for strawberry, raspberry and other fruit crops and co-operated with the Saanich Berry Co-operative near Victoria, B.C. to control the marketing of strawberries. Maple Ridge Berry Growers Co-operative later merged to form Consolidated Farmers Association with many non-Japanese farmer members.

1939—In 1939 Yamaga wrote a book "Co-operative and Marketing Control" prefaced by Professor A. F. Barnes of the University of British Columbia.

1941—Yamaga was appointed by the Government to the Settlement Committee to consider bids and tenders for the farms in the Fraser Valley to be sold to Veterans. But he was very outraged with the unfair practice, and the extremely low prices being considered and he resigned from the Committee.

1942—The Yamaga family was sent to relocation camp in Tashme, B.C.

1948—He re-located to 70 Mile House in the Cariboo district in 1948 and operated a sawmill.

1956—Yamaga and family moved to Hamilton, Ontario (where his married daughter lived) in 1956. Being a person with great compassion for his fellow men and a true humanitarian, he was aware of the need for a "Home" for senior Japanese Canadians.

1958—In 1958, Yamaga established "Nipponia Home," a Residence for elderly Japanese Canadians—the first of its kind in Canada—with 18 beds, on three acres of land in Beamsville, a garden spot in the Niagara district of Ontario.

Many people voiced opposition saying he was doing it for his "ego." He had few supporters at the time—but he gave his life savings and literally his "life" to the Home. His cousin, Mrs. Uemura of Alberta encouraged him with a donation of $10,000. The late Reverend T. Komiyama

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 42 — 3 FRIDAY, JANUARY 13, 1978 TORONTO, ONTARIO

Terry Hashimoto . . .

Winnipeg Sansei Named "Golfer of the Year"

WINNIPEG — A Winnipeg Sansei has been named "Golfer of the Year" by the Winnipeg Golf Association. He is 18-year-old Terry Hashimoto, now attending the University of Miami on a golf scholarship. Terry flew in to Winnipeg for the award — which he didn't know he was to receive.

"Hash," who came with an excellent acceptance speech was runner-up in the Canadian Junior (actually, he tied for second), runner-up in the Manitoba Junior, low individual in the Junior Inter-Club, won the Wildewood Junior Open and Portage Open, was runner-up at Carman and tied for low amateur in the Manitoba Open. What else?

Said Hashimoto:

"I couldn't believe it, but when you come this far you've got to be prepared with something. I want to thank the MGA, Labatt's, the people who voted for me and the media, all of whom gave me the incentive to play better my next time out. Also my parents who inspired me with their love and confidence no matter how bad things looked to me, especially with my being away from home for the first time. I hope young golfers here and across Canada get the same chance that I have."

Said Hashimoto later, "if I don't make it as a pro four years from now, at least I'll have something to fall back on with a degree. Hopefully." — Tribune.

Seiji Inouye Trophy For Biggest Pickerel Presented To D. Horiguchi

By Allan Kobayashi

THUNDER BAY, Ont.—At the annual fall banquet of the Thunder Bay Angling Club held at the Airlane Motor Hotel, November 19, the Seiji Inouye Memorial Trophy was presented to the club by Frances Inouye. This trophy is to be awarded annually to the club member who catches the largest pickerel and is a gift from the Inouye family in memory of the late Seiji Inouye who was an ardent fisherman and a charter member of the club which was formed in 1964. The first winner of the trophy is Dave Horiguchi who reported a pickerel weighing 10 lbs. 13 oz.

One other award was presented to Kay Hibi who reported the largest pike. Because of Centennial activities in Thunder Bay the number of entries was down in comparison to other years. At previous banquets, prizes were awarded for fish caught in the lake trout, speckled trout, and bass categories as well as pickerel and pike. The main function of the club has been to bring together members of the Japanese community for an informal social occasion. A derby is planned for next year.

Van. Koto Ensemble's Successful Year

VANCOUVER, B.C. — Another year comes to a close for one of the most active groups in Vancouver, the Koto Ensemble.

Highlighting this Japanese Canadian Centennial year was the opportunity, through the support of the Minister of Multiculturalism, to have 14 guest musicians from Japan perform with the local Nisei, Sansei Koto students at the Queen Elizabeth Playhouse on Saturday, July 22, 1977. The following article was written in the Vancouver Province Newspaper:

By TED WING

Musical discipline, visual beauty and tradition of centuries came together at Queen Elizabeth Playhouse on Saturday night when the Koto Ensemble — with 14 guest musicians from Japan — presented a program in commemoration of the Japanese-Canadian centennial.

The program was composed of instrumental and vocal ensembles and solo dances. The pieces were performed with stately ceremony and grace and the Japanese costumes combined with skilful stage lighting to create effective moods and visual display.

Playing prominent roles in the program were the three musical instruments chiefly associated with traditional Japanese music: the koto, the shaku-hachi and the shami-sen.

Cont. on Page 2

Award . . .

Cont. from Page 1

(United Church) worked diligently with Yamaga and was the first Chairman of the Board. Yamaga devoted all his time and effort to the Home. All his salary was donated to the Home when he was superintendent.

1962—Many people from the Japanese Community and other supported the Home after it was built and in 1962, twelve more beds were added to make a total of thirty beds.

1963—Yamaga's second book "Haney Agricultural Society" was published in 1963.

1967—Testimonial Dinner for Yamaga was held in Toronto on November 19, 1967 with a capacity attendance. Although very ill, the honored guest attended on a stretcher with his doctor's permission to stay for only a few hours.

1971—Yamaga passed away at Grimsby Hospital in 1971, quite content with his work at the Home except for one desire that the Board would continue to look after the elderly and enlarge and equip the Home so they could stay till their last days.

Truly, Yasutaro Yamaga was a great human being, a deeply loyal Canadian, a courageous man with great patience, wisdom and understanding. He devoted his spirit and energy for the community and the well-being of his people.

Koto . . .

Cont. from Page 1

The koto is a 13-stringed instrument with a six-foot sound box. The strings are plucked to create the sound which is not unlike that produced by the harp. The shaku-hachi is a flute made from hollowed-out bamboo. Pitch variations are produced by the player's changing the angle of his head in relation to the instrument. The shami-sen is like a three-stringed banjo. Its function is primarily that of an accompanying instrument.

The pieces that went to make up the program and the artists who performed them are too numerous to cite in full. Suffice it to say that such works as Minezaki's, The Receding Moon, for shami-sen and shaku-hachi, and Miyagi's The Spring Sea, for koto and shaku-hachi, can be put forward as examples of the timeless, charming and eerily spell-binding quality exhibited by the program items as a whole. The ritualized elegance of the dances combined with the music to create an evening's entertainment of which the Koto Ensemble and their musician-guests from Japan's goodwill cultural mission to Canada can be justly proud.

* * *

Besides this performance, the Koto Ensemble was one of many groups that contributed in performing throughout the B.C. interior.

The New Canadian

Established in 1938

Second Class mail No. 00366

A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER

K.C. TSUMURA

English Section Editor

KEN MORI

Japanese Section Editor

479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

PHONE 366-5605

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

Wanted baby-sitter for 6 months old, 5 years, and 8 years old. Must speak English. Twice weekly. Tuesdays and Thursday, 6 or 7 hours per day. Leslie & York Mills. Tel.: 447-5211 evenings (Toronto).

engineers

Quality Assurance

ENGINEERS

One of Canada's oldest, largest and most diversified Consulting Engineering Companies, active in almost every field of engineering on a world wide scale, seeks to expand the staff of its Inspection Services Department in Tokyo.

We seek to employ two or three young graduate engineers or technologists who are fluent in both the English and Japanese languages. We will provide one year of training in Canada on inspection methods and techniques as well as related matters prior to commencement of permanent assignment in Japan. Transportation and household moving to Japan will be at Company expense.

We offer competitive salaries as well as a comprehensive employee benefits plan as well as opportunities for travel and involvement in work connected with major engineer/construct projects world wide.

Applications, in the form of a comprehensive resume of qualifications and experience should be directed to:

G. P. Barker
Director of Personnel
MONTREAL ENGINEERING
COMPANY, LIMITED
P.O. Box 6088 Station A
Montreal, Quebec H3C 3Z8

MONTREAL ENGINEERING COMPANY, LIMITED

All applications will be acknowledged and held in the utmost confidence.

engineers

HYLAND FLOWERS

proprietor
JON ONODERA

489-4654 (Business) —— 481-8805 (Residence)

540 Eglinton Ave. W.
Toronto

JNT Auto Service

940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH
OF EGLINTON

TEL. 488-1213

OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

FURUYA

488 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

STORE 366-5451

● Parking space is available at the back of Furuya Store.

SEASON'S GREETINGS

TRAVEL SERVICE
363-0655

Japan.

Feb. '78—Nisei Fantastic Fishing Tour to New Zealand.

Jun. '78—Grand Tour of South America.

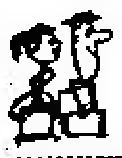
For Sunflight, Skylark, Fiesta, Treasure, and Wardair/Intervac Tours, call FURUYA today for reservation.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURE	RETURN
Jan. 27	Feb. 17
Feb. 18	Mar. 17
Mar. 5	Apr. 2
Mar. 5	May 3
Mar. 24	Apr. 14
Apr. 8	May 5
Apr. 14	May 12
Apr. 28	May 19
May 5	June 2
May 7	June 4



Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY
USE THE NEW CANADIAN ADS FOR

National JCCA President George Imai's Remarks

The following is a summary of a speech made by George Imai at the presentation of a Brief by Dr. Bhausahed Ubale on behalf of the South Asian Canadian Community to the Attorney General of Ontario, the Honourable Roy McMurtry on October 30th, 1977.

Other speakers were Mr. Bromley Armstrong of the Ontario Human Rights Commission, Dr. Wilson Head of the Urban Alliance on Race Relations and the Attorney General of Ontario Roy McMurtey.

* * *

By GEORGE IMAI

Thank you for giving me this opportunity to say a few words. This year is the Japanese Canadian Centennial. A Centennial of some significance to Canada. In those hundred years—80 of those years have been years of discrimination, hardship and strife. As one who has suffered racism and is still suffering, I feel that through our experience perhaps I can add my voice that is the concern of all of us. The Racial violence against the East Indians is not just their problem but all of ours. If we allow this racism to continue unabated, then it is the end of the ideal of multiculturalism in this country.

If Canada is truly a multicultural nation and if as all levels of government espouse the idea of multiculturalism then it has to go beyond the song and dance and the food bit.

Canada has been richer by its immigrants. It is time now for all ethnic groups to stand up with our brothers and be counted. I hope that Caravan next year will not only pick as its theme the fight against racism but will place its emphasis on the visible minorities in Metro.

Why is it that the Media, the Govts., the Politicians and the Ont. Human Rights Commission, in particular, not give the positive aspect of immigration its contribution to this city and province? The contribution of the East Indians to this country far outweighs in proportion and time many of the other ethnic groups. As a group of people we do not know what the positive aspects are. We only get the negative picture from the media.

If private enterprise can sell us oven cleaners, toothpaste, cosmetics, toilet paper, why can't the Govt. publicize the positive aspects of the visible minorities

When are the politicians going to control the beaucrats in all levels of Govt. for e.g.: When is the O.H.R.C. going to get some teeth in it? When are the law enforcement agencies going to serve and protect all citizens of this city and country? When are the Depts. and Boards of Education going to stop talking and do something with the recommendations about the problems at hand? I believe the time has come for action not words any more. Thank you.

Nikko sukiyaki
はな光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Personal Notes

Obituaries

MARUBASHI

TORONTO—Mr. Frank Shigeto Marubashi, 52, passed away suddenly at Scarborough General Hospital on December 3rd. 1977. Beloved husband of Fumi Nagai, loving father of Lesly and Kim. Dear brother of Tammy, James, Robert, Anne (Mrs. J. Kimura, Fergus) and predeceased by sister Helen (Mrs. John Kawaguchi).

Funeral service held on December 5th at Ogden Funeral Chapel, Agincourt, officiated by Rev. K. Matsugu. Followed by internment at Pine Hills Cemetery on December 6th, 1977.

The family would like to thank all their relatives, friends and neighbours for their kind and sympathetic wishes, floral tributes, telegrams and offerings. Special thanks to all those who came to the Funeral Service in spite of the severe snow storm. Thanks again.

CARD OF THANKS

I wish to express my sincere appreciation to my many friends and relatives for their kind words of sympathy, the beautiful floral tributes, koden and telegrams received during the recent loss of my dear husband, Tomo.

Hannah Katsuyama.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their kind expressions of sympathy, floral tributes and telegrams during the recent loss of our dear wife and mother Chiyo.

Kimio H. Shimane

Kathie, Elaine, Michael & Wayne

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends, neighbours and relatives for their kind words, telegrams and floral tributes during the recent loss of our dear son and brother, Ronald F. Murata.

Mr. & Mrs. Yoshi Yuki & Family.

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt appreciation to our many friends, neighbours and relatives for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement in the death of a dear husband, Keizo K. Tateishi.

Mrs. Aki Tateishi
Art Tateishi
Sumi Tateishi
Mrs. Eiko Tateishi
Jackie Ohora

Dates & Doings

Annex Official Opening January 14th

TORONTO—The ANNEX is a place where Japanese Canadians, young and old, can come together and learn from each other through participation in community activities. Many projects have been planned in areas such as Education, Arts and Social Services. We have so many things to teach and learn from each other, let's come together and share them.

The official opening will be on Saturday, January 14th, 1978 from 1:00 to 5:00 p.m. Entertainment will be provided by Terry Watada whose album, Runaway Horses has just been completed. Refreshments will be served.

The ANNEX is located at 1468 Danforth Ave., 463-7441. Come and find out more about it, everyone is welcome!

— ANNEXE.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Boor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Attention Nisei & Sansei
ANNUAL CLEARANCE SALE
FOR LIMITED TIME ONLY
ON MADE-TO-MEASURE TROUSERS
LEWIS MEN'S WEAR
298 SPADINA AVE., TORONTO (Just North of Dundas)

MASSAGE
CHAIR
手もみの味
KOIZUMI KM-3550
● Simulates A Vigorous Professional Massage
● Automatic — Simple To Operate
We Speak Japanese
NICAN TRADING CO.
3240 Lenworth Drive, Mississauga, Ontario
(416) 625-3890
1010 Mainland Street, Vancouver, B.C.
(604) 688-9857

Rikizo Hirano . . .

Jpn. Socialist Sues U.S. for $28 Million

TOKYO. — A 79-year old former leader of the Japanese Socialist Party is planning to sue the Carter administration for $28 million in compensation for what he claims was a violation of his human rights by United States occupation forces in Japan 30 years ago.

Rikizo Hirano, the Minister of Agriculture and Forestry under Japan's law enforcement authorist cabinet, formed two and a half years after Japan's surrender to Allied forces, said the Feb. 4, 1948 directive issued by the Supreme Commander of the Allied Powers (SCAP) Gen. Douglas MacArthur, arbitrarily ordered Japan's law enforcement authorities to purge him from office 'by any means," saying he was "persona non grata" and disqualified from being a Diet member.

SCAP raised Hirano's alleged affiliation with an "ultra-nationalist" political group during World War II as the rationale for its actions, he said.

Hirano claims, however, that SCAP's allegations were utterly groundless and that his innocence was established in a Japanese court a few years after the purge.

He is scheduled to file his damage suit with the Federal District Court in Washington, D.C. through his American attorney, Edward O'Connell, and is prepared to fly to the U.S. immediately to attend formal hearings on the case.

Hirano said he believed the U.S. courts would rule in his favor and that President Carter, a human rights crusader, would not hesitate to pay compensation.

"Aside from the violation of my human rights, my purge from the Diet in the infancy of Japan's parliamentary democracy was, I should say, a great loos not only to JSP but to the post-war history of Japan's politics," he added.

Hirano was removed from office on Nov. 4, 1947, by Premier Tetsu Katayama using his authority in accordance with the post-war constitution which had gone into effect only six months earlier.

Hirano had refused to resign voluntarily when Katayama, who had been ordered by SCAP to re-examine Hirano's qualifications, asked him to.

Early in 1948, the nine-member General Headquarters "purge committee voted 5 to 4 to deprive Hirano of his Diet membership.

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2098 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-6184

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

BE BLOOD DONORS

GIVE TOGETHER

Sansei Teenager Has His Opera Put on N.Y. Stage

NEW YORK CITY. — By the time Ken Noda was ten-years old, he had already composed two operas, "The Swing" and "The Canary."

Noda, who lives in Dobbs Ferry, has been described as having "quiet articulateness and poised self assurance" which comes from his "prodigious intellect."

Ken, now a teenage, has been playing the piano since he was five and learned to love opera while young.

His theory teacher, Sylvia Rabinof of Julliard's pre-college program, encouraged Ken to compose, and Ken took his theme from a school composition about a canary forced by an evil spell to live in a baseball.

After three months of work, his first work, "The Canary," was completed, having written the libretto first, then fiting the music to the dialogue.

Thomas Martin, director of musical studies and educational programs for the New York City Opera, discovered Ken three years later.

Martin's wife saw Noda at a piano competition and when Martin desired opera material for children, Noda's two compositions were brought to his attention.

Although the story about the canary was "not great, but very nice," the fact it had been written by a child and required a modest budget was perfect for Martin's needs.

According to Martin, Ken's work has a "modern idiom, with a scattering of melodic ideas," and compared his music to Bartok.

Members of the New York City Opera sang the four roles for the half-hour production, with members of the City Opera children's chorus filling the roles of the two boys, Johnny and Michael.

Now a high school sophomore at the Hackley School, Ken was quite excited to see his work being produced. Ken explained that he enjoys writing opera for children, since they do not have the adult prejudices against the art form since many find the stories "corny" and the acting wooden.

"But you should go to enjoy the music and voices," said Ken.

Ken, and his mother, Takayo Noda, regularly attend the Metropolitan Opera and he lists his favorite operas as "Aida, "Don Giavanni" and "Tristan and Isolde."

His father, who came from Japan with Ken's mother fifteen years ago, does not share Ken's love of the opera. A professional graphics designer, Mr. Noda has been known to fall asleep during performances.

Ken describes his own composing as evolving, saying, "It's like a tree that can't stop growing. To stop growing is to die. I have so much to learn and to do."

During the summer, Ken practiced playing the piano five hours a day and participated in a master class given by Adele Marcus at the Univ. of Maryland.

At the moment, Ken is writing another opera, "The Rivalry," which concerns a sex scandal in the Andrew Jackson cabinet. The National Endowment for the Arts has given a $1,000 grant to complete the work, which allowed Ken to visit the Andrew Jackson Home where he could study the memorabilia and southern songs of the period.

The other project is a light musical.

Ken's mother said she is mindful of what can happen to child prodigies, that many of them burn themselves out when young and can become scarred psychologically.

"We want our only child to be happy and to have broader interests than just music," said Mrs. Noda.

Ken also attends museums in his spare time and goes fishing with his father and sometimes sailing.

His mother wants him in a position to make a choice for his career, but from all indications, Ken wants to be a composer, pianist and conductor.

"He can be a lawyer or a cook, but he should decide when he is in college, not now," said his mother.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

伝統の美
Porcelain Statues, Marbles, Frames, Decorated Swords, Scrolls, Majong, and many high-grade articles. Please come in and brouse around.

高級美術工芸品
SAIKO
CANADA COMPANY
ヤマザキ 742-1414
OPEN FEB.
101 YORKVILLE AVE.

日系百年祭記念募集短歌

中野雨情選

佳作

父母のはるばると来し大洋に我今老ひて鮭を漁る　濱出黒晃

岸の木に集まる小鳥に近よればさわぎたつ親に詫びて飛れ去る　ト釜桂子

雪渓に島の如くにロッキー山目下に見つつ動日の秋　小山春風

先駆者の開拓苦闘が実を結び麦穂は豊か祝ふ百年　北川野の花

摘みてはほぐす拳のみどり児に楓若葉の空晴るるなり　渡邊屯行

陽に乾く雨のしめりに匂ひしてアカシヤの並木かそかにゆるる　小財新句浪

ほぐしつつ花種うえむ朝日さす土のぬくみは母のふところ　近藤さつき

降つてよし晴れて亦よし吾が晴耕雨讀老のわが身は　引田鳥一

追はれ来て袖に涙のかかりしも人種平等の花咲き匂ふ　辻野草

ひねもすをツラックの音高らかにみどりの園は哀れけずらる　馬場静湖

タンポポの花をつなぎてレイ作る野らに遊ぶ兒黄ばみて見ゆ　黒川愛香

躍動の日系移民百年の旭日は昇るカナダの空に　北村山茶花

昔るなくて又近く夏か手の内に購れて哀し夫が夏衣に　野瀬恕野

黒き樹海光れるは湖かロッキー山千古の偉容に内撃呑む　藤原藤村

曾孫の熱弁にきく百年祭偉丈夫ありき初渡加の人　中村壽江

父母在さば告げんと思ふ悲しみを一人堪へつつ年重ねたり　小田きむ

生きのびて希望の夢路消えはてて悔の心でふりかへり見る　門永幸

大都の雪

森朋星

うららかな小春日和を身にうけてドライヴウエーの雪押し除ける

熱燗に入る闇ひとどき手を胸にあてつつ句作の推こうをせん

名も知らぬ鉢植えなれど花持てば肥料をやりて朝愛でいる

雪静か降り積む夜を夫婦とて語ることなく日本密柑剝く

老眼の度が殘りしか日本の新聞讀めば文字かすみ見ゆ

岩淺伊都

ばら園で花のおわりを培ちかいぬ

トーテムポール

忠天

雨音の日毎に守られ熊穴に

連山に雪を配れりトーテムポール

年毎の雪崩落せりトーテムポール

暮迫る軒裏に鳩糞を溜め

ト市日本商工会 新年親睦会賑う

約三百六十人が参加

トロントの日本商工会の恒例新年親睦会と總会が去る六日夜プリンスホテルの大廣間で行われ、約三百六十人の参加者があってにぎわった。山守事務局長の開会のあいさつ、一九七七年度の行事報告が、船坂代理会長（金田氏歸国）によって行われ、新理事選任の報告があり、七八年度会長は三井カナダ社長、田淵守氏が選ばれて就任あいさつを行つた。会計報告後、顧問及び各部長紹介が新会長より行われ、名誉会長の岡田総領事があいさつした。

トロント商工会の加盟会社は現在七十一社、個人会員二十三名。全会員のファミリーを合わせると九八七人という大世帯であることが報告された。

〇トロント・ダーナの頼母子講は一月二十二日正午。

妻 島根千代（五〇才）儀

十二月六日グレース病院にて死去致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ申上げます。追って十二月九日午後八時ウィニペッグ佛教会に於て林教使司式の許に葬儀を執行翌日バインビューにて火葬に致しました。厳寒にもかかわらず多数御会葬下され、供花、香料、御弔辞、弔電等御芳志を賜り厚く御禮申上げます。尚生前の御交誼を合せて深謝申上げます。

ウィニペッグ

喪主 島根公夫
長男 マイコ
次男 ウエイン
長女 キャシン
次女 イレイン
兄 宮井秀武
妻 君江
兄 宮井輝伸
弟 宮井忍
弟 宮井正男
妻 ナオミ
弟 宮井フランク
義兄 島根太郎
義兄 島根守
里美
義兄 寺内哲郎
三代子
外 親族一同

〇日本食品セール

まぐろ、その他魚の特別セール・加州ローズ米はどれも同じです。

△イーセン米、キコーギ米、ボタン米、松米 直輸入いずれも五十斤入り）

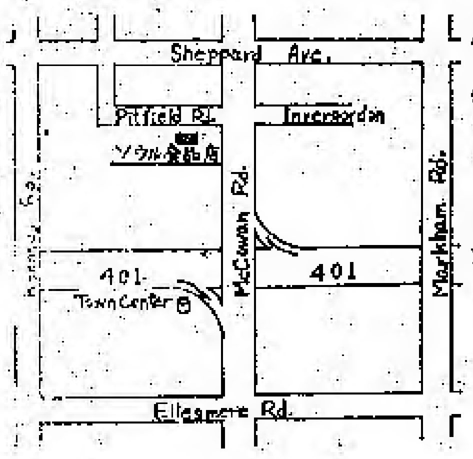
△国寶ローズ米、

特賣 バーベキュー・スライスト・ミート・サッポロ・シオラーメン、ミソラーメン。

毎日營業

月—金は午前十時半から午後十一時。

土、日は午前九時半から午後十一時。



ソウル食品店

SEOUL FOOD STORE
353 Pitfield Road, Scarboro, Ont.
Tel. 291-8317

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

四海
包機

御手頃な値段で東京へ

CATHAY TRAVEL
443 University Ave., 5th Floor, Toronto, Ontario, Canada M5G - 1T8
(416)598-4545

住宅賣買

住宅の賣り買い、モゲージのアレンジや賣りなど

黒田ミッツ

マンシー・リアール・エステート会社日系主任。
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel. 267-1179 Res. 261-2581

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます

電話して下さい

堀ケン

PHONE 431-9191

保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險●ご相談に應じます。

トロント市 木下律

電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

辯護士 鬼塚敏三

タインズ・カウンセル
425 University Ave. Suite 615, Toronto 1, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。

ガルフ・サービス・ステーション

共營者 並木、田上

940 Mt. Pleasant Road, Toronto, Ont. M4P 2L6
(Two blocks North of Eglinton) Tel. 488-1213

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロント—ロス—シスコ—ホノルル—東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント — バンクーバー — 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント—ロンドン—ホンコン—東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco 7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas 3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas 6 Nights 7 days	$439
Hawaii 7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles 13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間—月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
（飲酒ライセンス）
電話 二三一—四〇〇〇

ト市日系文化会館の分室

自由に出入りを願う

一月十四日午後からオープン

トロント日系文化會館の分室が市内の便利のよい場所でいよいよ来る一月十四日オープンする。場所はダンフオース街一四六八番、コックスウエル地下鉄駅から西へ半ブロック。この分室をアネックスと呼んで、一、二、三世及び新移住者たちのドロップイン・センター（立ち寄り、会合の場所）としている。

ここは、法律的相談をはじめ人生相談、講演會及び各種実演、展示会、映画、社交などの催物に提供されている。一般日系人の希望について意見を聴取したいと三人のスタッフは熱望している。

サービス時間は週七日、午前十時から夜九時まで。日本語を話すスタッフもいる。正式オープニングは十四日（土）午後一時と五時の二回。電話四六三　七四四一。スタッフはヘレン・コヤマ、デビッド・フジノ及びマヤ小泉の三人。

日本語・英語の言葉的障害をこえて、すべての日系人が集まり、話し合い、楽しい時間をすごすのが、このドロップイン・センターの目的の一つである。これに對しオタワ政府は六カ月間運営していける補助金を下付したが、その後の同分室の維持運営費は日系人社会の負擔となる。

モ市警官の週四日働き

［モントリオール］約五千二百人の大モ市警官は先週来「一週四日働き」を警官組合の指導下に行って来ていたが、ク州政府及びモ市市會は、週四日働きは規約違反として毎日罰金最高五万弗を同組合に課すことになったので四日働きを一時放棄した。

しかし、モ市警官組合は全加の警官が週四日働きを普遍的に実施するよう働きかけると共に、バン市の一部警官の四日働きの成行きを見守っている。

剣道鏡開き

東加武道館（剣道、館長中村ラリー六段）では恒例の鏡開きを来る一月十五日午後一時から同館道場（東クイン街一三一）で行う。一般日系人の来観歓迎。

オ州内に五百人が腎臓入用

ドクターの移植手術を待つ

○…オンタリオ州民五百人が、ドクターからの奇蹟的テレフオーンを毎日待ちあぐんでいる。ドクターから「次はあなたの番です。腎臓が手に入ったので移植手術をします」との知らせがあるのを待っているのだ。

○…彼等の大部分は、たとえ移植手術をされても、百％成功するとは考えていない。しかし、このまま腎臓を持っていて死を待つよりも、いくらかでもチャンスがある移植手術をしてもらいたいというのが願い。

このためオ州政府では一万五千弗を特別に用意していて、もっと多くの人が内臓器官や組織を寄付してくれるようにと訴えている。

○…州の主任検屍官の言うところでは、腎臓移植を待っている者が五百人ある程かに、三百人が眼球の入れかえを必要としており、脳下垂体、分ピ器官、リンパセンなどの異常發達やイシユク等のために、一万人が他の死人の内臓を必要としているという。

日本はえらいとこや

グリンウッドの谷澤さんいう

▽「もう二度と、日本には行きたくない」と、グリーンウッドの谷澤龍蔵さん（六七）が吐き出すようにいう。最近四十年ぶりに里帰りしたばかりだ。バシ屋に、働きづめに働いてきた谷澤さんの念願が、やっとかなったのだったが……。

▽羽田空港に着くなり群衆の中で押し倒された。だれ一人謝るどころか助け起こしてくれなかった。タクシーに乗って「羽田東急ホテル」といったら「目の前だろ」と運転手が、どなった。ホテルの水道が薬臭くて飲めず、名前を覚えていた「三ツ矢サイダー」を頼んだ。

▽滋賀県の故郷に帰ったが、くみ取り便所には我慢ができず、フトンがかたくて寝つけなかった。温泉に行きたいといったら、幼な友達が娘のトルコブロへ連れていってくれた。「あんな若い娘が、あんなところで働いていてええもんじゃろか」（朝日「カナダに生きる」シリーズ）

婦人次官を抜てき！

オ州人権委員会のヘッドに

△過去一年間、オンタリオ人権擁護委員会委員長トーマス・サイモンズ氏が任期延長を希望しないため、後任にオ州社会サービス省の事務次官ドロシア・クリテンデン女史が今週、デイヴィス首相により任命された。

△同女史は今度の新しい地位につくことにより、オ州議会の第一野党主スミス・ドクター及び第二野党主スチブン・ルイズ氏と同等の俸給をうける。人権委のヘッドに婦人が任命されたのは、同女史がはじめて。彼女はタイピストからはじめて、四十年間もオ州政府につとめた。

強姦ふえる

大トロント市内に住むご婦人には嫌な数字が先週末發表された。大ト市内で起きた昨年度中の強姦件数は前年比四〇％増加の六三件。當局はその増加について「恐らく人口増加に伴う比例だろう」といっている。

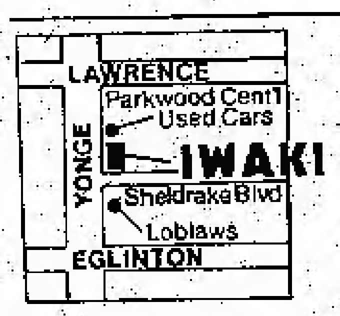
時田氏の作品展

ト市の時田リヨウ氏のグラフイック作品展が、来る十七日（火）から市内マーカハム街五八九、グラック画廊で公開される。時間は火曜から土曜迄午前十時から午後六時。日曜は午後二時から五時まで。

△トロントの岩井六郎氏（八〇）は一月十日スカーボロ・ゼネラル病院で死去。エジンコートのオグデン葬儀社で十二日告別式を行い火葬した。

なべ料理はいかがですか

紀文のおでん種。いか巻。五目揚げ。なると巻。さきかまぼこ。こんぶ巻。焼ちくわ。こんにゃく。しらたき。大根。



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

移轉 私達は左記に移りました。
料治一太
勢津子
831 Kennedy Road, Apt. 208,
Scarborough, Ont. M1K 2E3
Phone 757-5642

求 活氣ある店員一名入用　サンコー商店　電話八六二—一〇八二

求 ウエトレス・フルまたはパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京—電話九六四—三八六八。

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス　みちレストラン。電話九二四—七五〇一

J.R.C.
K. FUKAYA
販賣　修理
TV. RADIO
STEREO SYSTEM
CB. CAR STEREO
FREE ESTIMATE
CALL 225-9405
(10 a.m. to 10 p.m.)
月曜—土曜

訪日觀光團

●訪日觀光團

出發	帰国
一月廿七日	二月十七日
二月十八日	三月十七日
三月五日	四月二日
三月五日	五月三日

出發	帰国
三月二四日	四月一四日
四月八日	五月五日
四月一四日	五月一二日
四月二八日	五月一九日
五月五日	六月四日
五月七日	六月四日
五月一六日	六月十六日

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5686

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

ポンプタイプ
◎パキユームジャグ（家庭用魔法瓶）
一日中お湯がさめない、ただ押えるだけで熱いお湯が出る。只今發賣中。
◎お米 やがて新米が出回りますが、値段が張らないうちにお買い上げ下さい。

ダンダス　ユニオン店

電話　三六四—七六九二　三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

訪日ツアーグループ

出発	帰国
一月二八日	三月三日
二月一一日	三月一七日
二月二五日	三月二七日

◎ハワイ、ナサー、バハマその他の島々へのツアー
◎トロント・バンクーバー往復二二二ドル　ツアー

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
1040 W. GEORGIA ST. VANCOUVER 684-5101
トロント岩田旅行社
163 Spadina Ave. Toronto　Phone 869-1391
ケン沓掛　Res. 763-4743

相互主義の原則により

今年からカナダの青年も日本で教育

海外移住事業団トロント事務所長として一九七二年正月まで在任していた川崎国三氏から、家内と二人に宛てたクリスマスと新年の賀状をいただいた。これを書き写しては聞はゆいところがあるけれども、大切なことを皆さんに伝えるために敢て全文を書きとりました。（梅月高市）

×

ご無沙汰に打過ぎて居りますが心はやはり懐かしの地へ通っています。ご夫妻お元気のことと存じます。読む人々に、物事を考えさせ、反省させ、激励を与えるあの「健康談義」、いまもなおご健筆をふるって居られるものと拝察いたします。

お別れして早や五年。世に稀びぬ木鐸の先達の謦咳に接したい願いは探切です。私も一九七六年初め、国際協力事業団を退職して、カナダ、ブラジル十年の仕事にひと区切りをつけました。その後引続いて、日本農村青年を、カナダ、米合衆国、ニュージーランド、西ドイツ、デンマーク、スイス、オランダの諸国へ派遣する事業に従事して居ります。毎年百五十名位づつ派遣していますが、これらの青年達が海外諸国で学ぶ経験は、日本の農村開発だけでなく、ややもすれば島国精神に固まり勝ちな日本社会の国際性涵養のために非常に大きな貢献をしているようです。この日本の外に、全く別の世界があり、その影響で日本の社会が大きく揺れ動いているのだ、と眼を開かせているようです。日本国内の指導的立場の人でさえ、国際事情の理解が乏しい時に、一般大衆の中から、こうした若者達がふえていくことは、まさに Grassroots Ambassador の役目を果しているものと言えましょう。

私が現在常務理事としているこの派遣事業をしている国際農友会という団体は、すでに二十年前からカナダにも派遣していまして、私がトロントに駐在している頃にも毎年來ていました。この事業は私共の団体から日本の農林省—外務省—在オタワ日本大使館—カナダ連邦政府—オンタリオ州政府農務省のルートで進められ、オンタリオ州では在トロント日本総領事館の全面的なご協力で進められているものです。

このことを詳しく書きました理由は、実は今回、在日カナダ大使館から私のところに通知があり、「今までカナダは日本から一方的に実習生を受入れて教育してきたが、一九七八年以後は、相互主義の原則によって、カナダの青年も日本で教育して貰いたい」ということになったからです。

私はカナダ駐在中、数多くの日本人がカナダに渡航し、少数民族としての苦労をされたことを見聞し、いま日本人移住百年記念祭が行われるというニュースを聞きます。一つの国から、よその国へ移住するということの意味を、北米と南米で十年間考えてきましたが、日本人カナダ移住百年目に今度はカナダ青年の教育を日本でやって欲しい、というカナダ政府の決定はよく考えると大へんな歴史的出来事ではないでしょうか。

この仕事を、民間同志の話合いでなく、カナダ連邦政府の申入れで引受けることになりました国際農友会の責任者として、私はカナダとの深いつながりを痛感致します。今までは日本から送るばかりであったが、これからはカナダからも日本にやって來ます。カナダの青年達に本当の日本人、そしてカナダに移住している新移住者、日系カナダ人の根元を正しく理解して頂きたい、と念願している次第です。

どうぞ益々ご自愛下さい。皆様のご多幸を衷心からお祈り申し上げます。

日本人漁者に本紙をみせたい

ニューファンランド島州沖にある佛領セン・ピエロ及びミキャロン島に住むテレサ・アーサー嬢に、本紙を送ってあげて下さい、とこのほど次の文面のレターがカルビン・バング氏から送られてきた。

先日、貴紙サンプルを拝見。日英両語の記事を登ったのを見てテレサ・アーサーさん宛に送ってあげるようにして下さい。セン・ピエール及びミキャロン島には多くの日本人漁者がいつもおりますので、貴紙をみて大變喜ぶことでありましょう。私（バング氏）も少し日本語を解しますが、これから勉強いたします。よい年であることを祈りつつ。

日本文記事をよんでうれしい

オタワのカナダ人、アラン・ダルギリーシさんは本紙の愛讀者。このほど購讀料金のチェックを送ってきたなかに、次の文面のレターを添えてあった。

貴紙英文らんの記事特に日系二世が日本でどんな待遇をうけたかという記事など興味深く讀んでいます。そして、ボーナスとして、日本文記事を讀むことの楽しみがしだいに深まって來ております。時折、むつかしい漢字がありますので、それだけ勉強させられます。

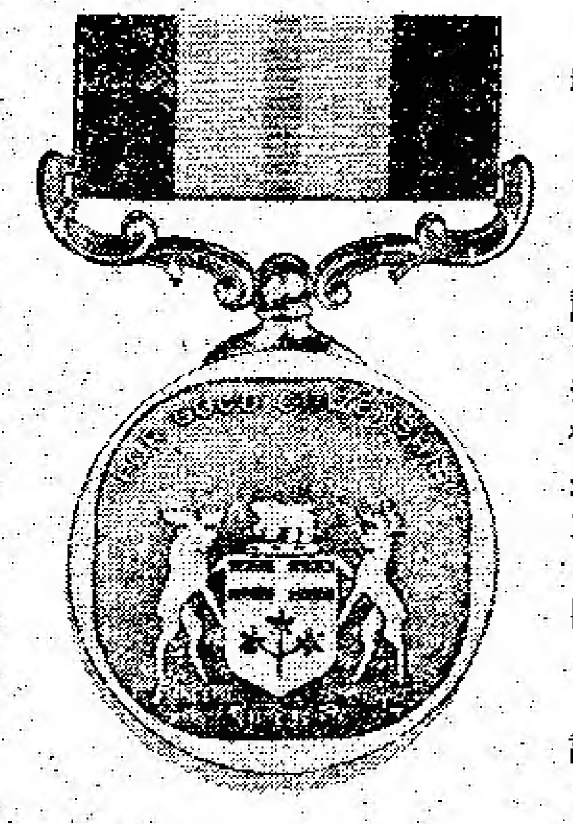
岡田さん、今いづこ

—『思い出の記』に必要な人

バン市東六十一街に住むツルデイ・ホール夫人は、一九四二年春に別れたきりの、元隣人で日系人、岡田さんの現住所をさがしている。ホール夫人は"私はいま、私の幼少時代（バン市を中心としたブックを書いていますが、どうしても、私にとって忘れられないよい隣人であった日系人の岡田さん一家のことに觸れないで書くことはできない。どうか、岡田さんに連絡がとれるようしてくれませんか"と英文の手紙をよこしてきた。心當りの方は次に連絡するよう。

Mrs. Trudie Hall,
58 East 61st Ave.,
Vancouver, B.C.

善良な市民にはメダルが値いします



オンタリオ州内で、あなたは次のような人物を知っていますか？自分のことを忘れて、なんらの報酬も期待せず、人のために盡し、親切であり、この州をより住みよいところにして來ている人たち。

そういう人達のためグッド・シチズンシップオンタリオ・メダルが設けられました。受領者は州副總督が名誉議長である獨立的オンタリオ市民諮問理事会によって選定されます。誰でもが、このオンタリオ・メダルの受領候補者としてあげることができます。そのフオームは下記に申し込んで下さい。

Executive Secretary
Advisory Council
Ontario Medal for Good Citizenship
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A1

候補者をあげることだけでも、よい市民を賞揚する行為なのです。候補者指名の締切りは一九七八年四月十五日です。

Ontario Medal for Good Citizenship

夫 吉濱實章（七十三才）

沖縄縣出身儀、病氣療養中の處、薬石効なく十二月二十一日午後一時永眠いたしました。告別式は二十六日午後七時トロントラルフデイ・葬儀社にて、セブンスデー・アドベンチスト教会阿嘉廣英牧師の司式で執り行われましたことをお知らせいたします。なお告別式の際には、寒い晩にも拘らず多数の方々がご会葬下され、供花、御花料、哀悼の辞、弔電などを賜わり、ご厚情を示して下さいましたことを心から感謝申上げます。又故人生前のご交誼を深謝いたします。

一九七八年一月三日

喪主妻 吉濱つる
長女 古堅良（在沖縄）
女婿 古堅宗康
二女 柴田啓子
女婿 柴田光
三女 阿嘉有子
女婿 阿嘉廣英
孫一同

OCS

全国紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ
●紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致しております。
日本の新聞・雑誌・單行本はジエット空輸で速く—安く—確実な OCS のサービスで
TEL. 961-8690 竹田までお気軽に！部屋五〇一

OVERSEA COURIER SERVICE (CANADA) LTD.
344 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M5S 1W9

御礼

去る十二月十七日、トロント市日系人野球連盟主催、新移住者協会後援の年忘れ紅白歌合戦とダンスパーティーには多数の出演者及び各日系商社、商店の温かいご協力のもとに盛況のうちに終ることができ会員一同心よりお礼申し上げます。なお、當日の利益の一部はニッポニアホームに寄付し、パナソニックのご好意により撮したビデオテープはこれらの慰安會用などにも使う予定です。

當日の忘れ物。黒バックスキンサンダル一足。三歳位の赤の白のブーツ一足。サクラカラーペンシルタレヨン一組。問い合せ先＝三枝輿一（九二一—〇五八九）

ト市日系野球連盟

母 橋爪エツ（愛媛県九〇歳）

儀、去る十二月十二日風邪発熱のため重マイコル病院に入院療養しておりましたが肺炎を併發し、十二月二十一日永眠致しました事を生前厚知の皆さまにお知らせ申し上げます。追って十二月二十三日午後八時よりトロント日系合同教会において岩井牧師司式の下に告別式を執行、翌二十四日午前九時プロスペクト墓地にて火葬しました節は年末ご多忙中にもかかわらず皆々様のご參列を頂き、その上、ご丁重なる弔辞、弔電、過分の供花、香料などを賜り、遺族一同心から感謝致し、謹しんで厚くお禮申し上げます。

喪主長男 橋爪英一・ジョン
妻 幸子
次男 橋爪雄次郎
妻 光子
長女 橋爪豊子
在日二女 橋爪妙子ローレン
三男 橋爪太三郎・ビル
妻 千壽
女婿 稲本藤夫
三女 誠子
女婿 藤好幸四郎・ハリー
四女 和歌子・アリス

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto, Ontario
Tel. 366-5065

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 年十五弗（前） 半年九弗（払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

有力會社の移轉 各面に反響呼ぶ

サンライフの決定に賛否交々

マカナダ最大の生命保険会社サン・ライフが、その本社をモントリオールからトロントに移す決定を行ったと發表したことは、各方面に非常な反響を呼んでいる。まづ第一にケ州政府當局が、"アングロ・サクソン系経營会社の最悪サンプル"ときめつけている。

▽また モ市の他の有力会社及び商業會議所も"サン・ライフの決定は尚早といってよい。ケ州での州民投票（分離賛否）の結果をみるまで待つべきである"としている。しかし、一部ではどうせ單純、トロントに移るなら、あつさり速かに移つた方がよい、と同社の決定に賛成している。

▽トロント地區出身のオタワ議会代議士と下議ら十數名が臨時集會して、サン・ライフ移轉の一時見合せを勧告することに議決したが、言うだけは一應言ってみよう、というにすぎない。

自由黨では心配

オタワ議会の自由党議員の大多数は、"サン・ライフの決定は、ケ州分離派に、それみろといわせる口実を與えることになる"として憂慮して、とくにケ州から五十人近くの議員を送り込んでいる自由党にとっては静観できない決定であると心配顔。

マ州次官次々とクビに

新首相が選擧公約を誇示か

〔ウイニペック〕去る十月二十四日以來、マニトバ州の政權は進歩保守党が擔當しているが、すでに四名の次官がクビにされ、州内の三有力團體の首脳も追放された。ライアン首相は、まだ新民主党政府の息のかかった有力人物を追い出すことになろう。

ライオン首相は選擧公約の一つとして"公務員を減らし"、冗費を除き、有効的な結果を生み出すことをうつたえた。同首相は政府が二億二千五百万弗以上の赤字準備なのに對して、よほど大巾な人員整理をしなければ、公約を果し得ない苦しい立場におかされている。

ライアン氏が黨主候補に

〔モントリオール〕ケベック州自由黨主立候補として數カ月間の考慮の後、モ市佛語紙レ・デブウワ編集長及び發行者クロード・ライアン氏が今週、遂に名乘りをあげた。

ボラッサ黨主が選擧で敗れて政界から引退したままケ州自由黨は代理党主をおいて活動をつづけているが、ライアン氏の出馬は同黨の勢力回復に大きな役割を果たすものと期待されている。

南オ州一帯に猛吹雪

道路で立往生續々と

〇…南部オンタリオ州一帯（トロント市は幸い免がる）は今週ほとんど連日の猛吹雪で各地の學校は閉止、商店もドアを閉め、ハイウェー及サイドロード上には無數の自動車が立往生した。

〇…なにしろ風速五十マイル時の强風が吹きつけ、ハイウエーのある地点は雪が山と積り集まつて通行を遮断したり、吹きつけられて道端に落ちる自動車が多かつた。オ州警察では、スノモヴイルを狩り出し、これら立往生のドライバーや乘客をガス・スティションや民家に送りとどけた。

〇…オ州ロンドン、ウッドストック、チャザム、ワーカートン、オウエンサウンド、キッチナー各地の吹雪が最もひどかつた。一方ケベック州及び沿海諸州は電線切断による停電、洪水等の被害があつた。

判っている事實

日本の原爆計画を米紙が非難

〔東京〕米科學界の權威誌"サイエンス"は、先週末發賣の最新号で、第二次世界大戦中の日本の原爆製造計画を傳え"日本が唯一の被爆國としての面を强調し自らも原爆をつくろうとしていた事實については不思議と沈默しているのは正しくない"と批判したが、これについて當時の關係者の間では日本にも原爆製造計画があったことはすでに明らかにされている。

いまごろになってなぜ、アメリカが問題にするのか分からないという意見が强い。そして、一部には"日本も原爆製造計画をもっていたということで、アメリカが原爆を使用したことが帳消しになるわけでない。アメリカが一般民衆を無差別に殺りくする武器を使ったという事實は消えない"との反發も出ている。

南極大陸初の出産

母子とも元氣

〔ブエノスアイレス時事〕アルゼンチンの南極基地で去る七日、男の赤ちゃんが元氣な産聲をあげた。南極大陸での出産は史上初めて。アルゼンチンではこの出來事によって、自國民の"南極大陸定住"を内外に印象づけ、同大陸の領有權確保、南極州新設への布石にしようという政治的ネライもあるようだ。

七日の發表によると、カブラル基地に勤務するパルマ陸軍大尉の妻、シルビア・モレジョさんは同日、基地の一室で無事男の赤ちゃんを出産した。醫師二人が付ききりで、母子ともに元氣。赤ちゃんは早速、エミオ・マルコスと命名されたという。

グレーカップ戦

人氣が最高位

〇…カナダ人は米國のプロ・スポーツに興味を持っているかどうか。調査によると、もちろん興味をもってテレビに見入る。たとえばスーパー・フットボール優勝戦のように。

〇…しかし、なんといってもカナダの最高スポーツ・イベントはグレーカップ爭奪戦とスタンレー・カップ試合の二つに集中されている。カナダ放送協会は昨年グレーカップ戦に三十秒廣告（テレビ）料金として廣告主に約五千五百弗をチャージした。

〇…今年のスタンレー・カップ戦には三十秒廣告料金は六千八百弗。とくにグレーカップ戦はカナダ・チーム同志の爭雌戦なので、ファンと視聴者の人氣が最高スタンレーカップ戦は米加チームになる場合が多いので、人氣は二位という。

暗に日本をけん制

外相会談でソ連が懸念表明

〔モスクワ〕ソ連のグロムイコ外相は第二回外相会議で、具体的な國名をあげなかつたものの日本と第三國との關係に懸念を表明、覇權條項を含む日中平和友好條約交渉再開への日本の動きを暗にけん制した。これに對し園田外相は日本外交は日米關係を基軸に、ソ連を含む體制の異なるすべての國と善隣關係を持つ方針であると説明、さらにいかなる第三国（中国）とも手を組まないとの基本姿勢も合わせて强調。日中條約が第三国に向けたものでもなく、ソ連への敵對行為をもつのでないことへの理解を求めた。

これに先立ち、九日に始まつた第一回会議では日ソ平和條約の締結問題が議題となり、園田外相が北方四島一括返還を原則とする平和條約の締結を提唱したのに對し、グロムイコ外相は當初は善隣協力條約をと逆提案、同條約草案を日本側に手渡した。しかし園田外相も平和條約交渉が先決のはねつけ、かねて用意と平和條約草案（骨子）を對抗的に渡す緊迫した場面となつた。双方が草案を"預かる"形で事實上平行線で終つた、領土問題はタナ上して"善隣"にヤマをしぼつたソ連、これに對抗して平和條約草案を提示した日本——北方四島をめぐる日ソ對立の根深さが鮮明に表れた。

農協訴う

米国代表に

〔東京時事〕全国農協中央会（藤田三郎会長）及び全國農協連合會（太田會長）は十一日來日したストラウス米通商交渉特別代表にあてた農畜産物輸入擴大反對の意見廣告を十二日付けのジャパンタイムズ紙に掲載した。

兩会はこの廣告で、①牛肉、オレンジ、果汁の輸入ワク擴大は日本農家に潰滅的打撃を與える、②農畜産物の輸入を増やしても貿易黒字輕減の効果は小さい、③農家の意向を無視した輸入擴大策が強行されれば、農業生産者の政府、對米不信を招き、ひいては日米友好關係にも影を落とすことが懸念される——などをストラウス代表に訴えた。

今年も失業者減らぬ

雇用大臣の悲觀的な見通し

〔オタワ〕オタワ政府の雇用大臣バッド・コーレンは、カナダの失業者状態について"徐々に解決するより他ない"と今週語り、失業しているからといって失意することはなかろう、とし失業問題を直ちに解決する魔術は持ち合わせない、と記者團会見で述べた。

現在の失業者數は八十八万二千人で、十一月より約四万二千人の増加、昨年より十二万八千人もふえている。失業者レートは約八・五%になっており、一九七八年度も、そのレートに大きな變化はみられそうもないとコーレン大臣は悲觀的見通しをしている。

カナダ富くじ

〔オタワ〕ロット・カナダ（富くじ）は今年四月から年間六回（從前は四回）ちゆうせんする。（まず四月から毎二カ月に一回ちゆうせんし、賞金は百万弗が十二、十万弗が八となる。他に一枚のロット・カナダ券は、六回の大ちゆうせんの他に六回の中間ちゆうせんにも使える。この分の賞金は五十万弗以上。